



© UN PHOTO

UDHR  
DRAFTING COMMITTEE 1948

# Eğitim Haklarının Genişletilmesi Projesi

## İnsan Hakları Evrensel Beyannamesi – 26. Madde

1.

Her şahsin öğrenim hakkı vardır. Öğrenim hiç olmazsa ilk ve temel safhalarında parasızdır. İlk öğretim mecburidir. Teknik ve mesleki öğretimden herkes istifade edebilmelidir. Yüksek öğretim, liyakatlerine göre herkese tam eşitlikle açık olmalıdır.

2.

Öğretim insan şahsiyetinin tam gelişmesini ve insan haklarıyla ana hürriyetlerine saygının kuvvetlenmesini hedef almalıdır. Öğretim bütün milletler, ırk ve din grupları arasında anlayış, hoşgörü ve dostluğu teşvik etmeli ve Birleşmiş Milletlerin barışın idamesi yolundaki çalışmalarını geliştirmelidir.

3.

Ana baba, çocuklarına verilecek eğitim türünü seçmek hakkını öncelikle haizdirler.

# Eğitim Haklarının Genişletilmesi Projesi

**\*Son güncelleme  
15.01.2025**



**PoliTeknik**  
Tel.: (+90) 543 227 66 29  
[info@politeknik.de](mailto:info@politeknik.de)  
[www.politeknik.de](http://www.politeknik.de)  
Postfach 25 03 48  
40092 Düsseldorf



**Verein für Allseitige  
Bildung e.V.**  
Tel.: (+90) 543 227 66 29  
[info@politeknik.de](mailto:info@politeknik.de)  
Postfach 25 03 48  
40092 Düsseldorf

# Eğitim Haklarının Genişletilmesi Projesi

---

## İÇERİK

---

**SAYFA 3**  
İŞBİRLİĞİ DAVETİ

**SAYFA 5**  
PROJE AMACI

**SAYFA 6**  
EĞİTİM HAKLARININ GENİŞLETİLMESİ DÜŞÜNCESİNE  
ULUSLARARASI İLGİ

**SAYFA 8**  
ÇALIŞMA GRUPLARI VE PROJE AŞAMALARI

**SAYFA 11**  
ÇALIŞMA GRUPLARI VE PROJE AŞAMALARI  
- GRAFİK -

**SAYFA 12**  
ÇALIŞMA GRUPLARI VE PROJE AŞAMALARI  
BİLİM KURULU - ALMANYA (ÖRNEK)

**SAYFA 13**  
PROJE PARTNERLİĞİ VE ÜYELİKLER

**SAYFA 14**  
PROJE PARTNERLİĞİ SÖZLEŞMESİ

**SAYFA 15**  
(ÜLKЕ) BİLİM KURULU ÜYELİK SÖZLEŞMESİ

**SAYFA 16**  
PROJE SAHİBİ KURUMLAR HAKKINDA

---

## KÜNYE

---

**PoliTeknik**  
TÜRKISCHE ZEITUNG

**PoliTeknik**  
Tel.: (+90) 543 227 66 29  
info@politeknik.de  
www.politeknik.de  
Postfach 25 03 48  
40092 Düsseldorf

**ÇOKYÖNLÜ EĞİTİM DERNEĞİ e.V.**  


**Verein für Allseitige  
Bildung e.V.**  
Tel.: (+90) 543 227 66 29  
info@politeknik.de  
Postfach 25 03 48  
40092 Düsseldorf

## İŞBİRLİĞİ DAVETİ



Belki de bir fırsatımız vardır. Küçük, ama buna rağmen, bir toplumun tümüne, ülkelere ve bölgelere, gruplara ve topluluklara ve herseyden önce her insana umut veren bir fırsat.

Bu fırsatın adı eğitimdir. Eğitim bu bağlamda birçok şey ifade eder: Öğrenmek ve öğretmek, bilgi ve beceri. Okul. Başkalarıyla birlikte dünyayı anlamak, diğer insanları anlamak, kendini anlamak. Diğerleriyle birlikte dünyaya şekil verme yeteneği. Önceleri tartışma yaşanan yerde ortak yönler bulmak ve geliştirmek. Eğitim barış sağlayabilir, çünkü eğitim diğerlerinin yaşamını, yaşam sürdürme olanaklarından biri olarak tanımayı olanaklı kılar.

Böylesi bir fırsat söz konusu olmalıdır, savaş, yokluk, sürülmeye, kaçış, kavga ve dışlanmayla karakterize olan, yok edildiği için güzelliğini dilde, toplumda, kültürde ve doğada yitiren bir dünyada.

60 milyon çocuğun okula gidemediği, yetişkinlerin birbirlerine karşı tutumlarında kör oldukları, bilgisiz oldukları, ama ayrıca öğrenmenin, bilginin, düşünme ve duyumsamanın diğer insanlarla iyi bir yaşam sürdürmeyi sağlayabileceğini hissedemedikleri bir dünyada, böylesi bir fırsat gündemde olmalıdır.

Bu nedenle eğitimi yeniden gözden geçirmek gerekiyor, şu ana kadar yapıldığından daha radikal ve daha tutarlı bir biçimde. Birleşmiş Milletler eğitim hakkına İnsan Hakları Evrensel Bildirgesi'nde yer vermiş ve onu – hükümetler, sivil toplum, her bir insan için – bir görev olarak saptamıştır.

Ancak bu yeterli değil. Dünyadaki koşullar o denli kritik bir hal aldı ki, artık eğitim hakkı genişletilmek zorundadır. Belki de eğitim mutlak biçimde insanlık hukukunun başlıca ögesi olmak zorundadır: İnsanın özkavrayışının özü. Her yerde ve her zaman.

Bu amaçla birbirimizle konuşmalıyız ve bu ortak bir faaliyet içerisinde gerçekleşmek zorunda – soğukkanlı ve birbirimizi dinleyerek, birbirimize yönelik. Sizi bu birlikteliğe davet ediyoruz – çokyönlü ilerleyen, dünya genelinde yankı bulmayı başarmış, çekimser değil, aksine onaylayan bir inisiyatif. Ve nitekim bu bizi umutlandırmalı.

Gündemde olan birbirimizle konuşmak ve ortak bir düşünme sürecine girmektir. Ve bu sürecin sonunda dünya toplumunu ve Birleşmiş Milletleri eğitim hakkını genişletmek için harekete geçirmek olmalıdır. Böylesi bir ortak düşünme sürecinin konuları ne olabilir? Sunu baştan belirtelim: Hiçbir şey önceden saptanmış değildir. Biz yalnızca ilk öneriler getirebiliriz ve bu ilk önerilerde bulunmak istiyoruz. Belki de eleştirel bir bakışla günümüzde eğitimi nelerin karakterize ettiğinin bilincine varmak herşeyin başında gelecektir. Eğitim birçok ülke ve topluma örgütlenmiş değildir ve devlet tarafından asgari ölçüde dahi güvence altına alınmamıştır. Ancak bu, insanların kendi eğitimleri ve çocukların eğitimlarıyla ilgilenmedikleri anlamına gelmez.

## İŞBİRLİĞİ DAVETİ

---

Öyleyse dikkate değer ve saptamamız gereken ilk bilgi bu olabilir: Eğitim gerçekleştirmektedir, insanlara çabalarında yardım edilebilir ve yardım edilmesi gerekmektedir. Başka ülkelerde ise devletin eğitim için verdiği çabaların artan oranda şirketlerin eğitim kurumlarına yönelttiği dayatmaların emrine girdiğini ve bunun nasıl gerçekleştiğini artık gözlemlemek mümkün. İnsanların farklı mesleklerde eğitilmiş olmaları, ilerde işletme ve şirketlerde başarılı bir şekilde çalışabilmek için önemli. Ama eğitimim meslek eğitimime indirgenmeyeceği ve hatta yukarıda belirtilen eğitim anlayışının ötesine geçebilmek için, daha ayrıntılı düşünülmüş ve daha kapsamlı olması gerektiği de aynı ölçüde önemlidir. Bu nedenle tehdit altında bir dünyaya, her insan için duyulan endişeyle birlikte, eleştirel bakmak gereklidir.

Ve dünyaya yönelik olma boyutuyla eğitim de buna dahildir, bu, dünya hakkında herşeyi bilmemiz gerektiği anlamanın gelmez, zira böyle bir şey olanaksızdır, ancak günümüzdeki gelişmelere dair bilgi sahibi olmaya ihtiyaç var. Barış kavramını ve eğitim ile bağlantılı olan barışı eğitimde desteklemek ve ortaya çıkarmak söz konusudur. Tüm dünya ülkelerinde barış içinde bir yaşam için bu önemli.

Eğitimin savaşı engelleyen ve barışı destekleyen bilgiye ihtiyacı var. Söz konusu olan şey tüm insanların savaşın ötesinde bir yaşam sürdürme hakkı bulunmasıdır, çünkü barış öğrenilebilir birşeydir.

Dünyaya bir bakış, doğal, sosyal ve kültürel dünyaya ve aynı zamanda üretim ve ürün dünyasına. Bunlar karşısında gözlerimizi kapatmamız hiç mümkün mü? Eğitimliğini yaşam boyu eğitimi güvence altına alacak biçimde genişletmek anlamlı görülmektedir. Meslek eğitimi ve mesleki eğitim mümkün olmalı; bunlar bir hak olarak görülmelidir. Tüm insanların bir dili, kendi dillerini, sosyal yaşamın her alanında başarıyla iletişime geçebilecek düzeyde edinmeleri aynı biçimde bir hak olarak kavranmalıdır. Eğitim insanın kendi becerileriyle yaşamı şekillendirebilme ve yakın ve uzak çevrede etki bırakma deneyimiyle daima el ele yürürlükte olmalıdır. Demek ki eğitim hem bireysel hem de sosyal bir olaydır – ve her iki yönde kendini geliştirebilmek için güvenceler verilmelidir.

Tüm bunlar boş umutlardan mı ibaret? Belki de yetersiz beklentiler üzerine bir uzlaşıya varmalıyız, ama ayrıca geçmişteki eğitim anlayışını yansıtarak eğitimim günümüz koşullarında nasıl değiştirileceği ve nasıl geliştirilmeye devam edileceği hakkında da bir uzlaşıya varılmalı. Nitekim bu hepimiz için anlaşmaya varmakta güzel bir süreç olabilir.

Kurduğumuz inisiyatif bu amaç için itkide bulunuyor – sürecin sonu açık. Ve buna rağmen: Belki de insanlığın varlığı söz konusudur: Ve böyle bir konuda sorumluluk taşımak istiyoruz.

*Proje Yönetimi*



## PROJE AMACI

**“Eğitim Haklarının Genişletilmesi”** Projesi, proje kurulu tarafından, bir insan hakkı olarak eğitim hakkının genişletilmesi için dünya genelinde uğraş veren farklı toplumsal aktörlerin konuya ilişkin ortak paydalarını birlikte geliştirmeleri amacıyla bir konsey niteliğinde tasarlanmıştır. Proje kapsamında bu ortak paydalar “**Eğitim Hakkının Genişletilmesi için Bildirge**” başlığı altında yayınlanacak ve söz konusu bildirge oylamaya sunulmak üzere BM Genel Kurulu'nun ilgisine sunulacaktır. Hedef İHEB'nin **26. maddesinin** ilerici tarzda genişletilmesi anlamında değiştirilmesi, bir diğer ifadeyle söz konusu maddeye eklemeler yapılmalıdır.

Deklarasyonun BM Genel Kurulu'na sunulması için belirlenen ilk tarih **İnsan Hakları Evrensel Bildirgesi'nin 70. yıldönümü olan 10 Aralık 2018** olmuş, ardından bu tarih 70. yıldönümünü izleyen süreci kapayacak şekilde uzatılmıştır.

**İnsan Hakları Evrensel Bildirgesi'nin** BM Genel Kurulu'nun 217 A (III) sayılı kararıyla 1948'de kabul edildiği günden bu yana eğitim hakına yeni boyutlar katmaya çalışan bir dizi bildirge, anlaşma ve uluslararası sözleşme yayınlanmıştır. Bu ardıl belgelerden doğan kazanımlar ve çıkan deneyimler temelinde İHEB'nin 26. maddesinin bir üst boyuta taşınması amaçlanmakta olup, yeniden betimlenmesi, eğitimin öznesi kesimlerin kendisi tarafından yaratılan, tüm insanlığın demokratik güçlerine açık bir konseyin ürünü olacaktır. **“Eğitim Haklarının Genişletilmesi”** Projesi'ni özel kılan bu niteliğidir.

Eylül 2015'ten bu yana **PoliTeknik Gazetesi**'nde yayımlanmakta olan **“Eğitim Haklarının Genişletilmesi Üzerine Düşünceler ve Öneriler”** yazı dizisi tasarlanan projenin hayata geçirilmesi gerektiğini açığa çıkarmıştır.

Bu yazı dizisine **Almanya, İsviçre, Türkiye, Yunanistan, Hindistan, ABD, Avustralya, Brezilya, Küba, Şili, İspanya, ve Kosta Rika** gibi ülkelerden bilimsinsanları, eğitim sendikaları, öğrenciler ve sivil toplum örgütleri katılmıştır. Makalelerde sunulan görüş ve öneriler geniş bir alanı kapsamaktadır. Bunlar ağırlıklı olarak eğitim kalitesi, finansmanı, süresi, uygulaması, hedef grupları ve tanımlamasına odaklanmakta ve **İHEB'nin 26. maddesine** eleştirel yaklaşmaktadır.

Dünya genelinde eğitimin öznesi, doğrudan etkilenen ve de ilgili kesimleri kapsamayı hedefleyen duruşıyla tasarladığımız bu proje, saptanan gereksinimi karşılayacaktır.



## EĞİTİM HAKLARININ GENİŞLETİLMESİ DÜŞÜNCESİNE ULUSLARARASI İLGİ

Birleşmiş Milletler'in 1948 tarihli İnsan Hakları Bildirgesi'ne sabitlenen eğitim hakkı, günümüzün giderek karmaşıklaşan küresel gerçekliği karşısında yeni bir vaatte bulunummasına hiçbir dönemde olmadığı kadar gerek duyuyor. Her ne kadar son 15 yılda eğitime erişimde büyük ilerlemeler sağlanmış olsa da, 60 milyon çocuk okula gitmemiyor, ilkokulu bitiremeyen yüzbinlerce çocuktan söz etmeye dahi gerek yok. Eğitimin bir insan hakkı ve kamusal bir değer olarak kabul edilmiş olmasına rağmen, siyasi çaba ve irade eksikliği birçok insan için başlıca engel olmaya devam ediyor...

**Susan Hopgood**

**Eğitim Enternasyonali Başkanı  
Avustralya Eğitim Sendikası Federal Sekreteri –  
(AEU)**



Education International  
Internationale de l'Education  
Internacional de la Educación  
Bildungsinternationale



Bugün insan hakları ve eğitim hakkına dünya çapında her gün saldırı olmaktadır. Sağlanan kazanımlara rağmen, kolektif insan hakları ve yurttaşlık hakları mücadeledeinde nihai noktaya erişmekten çok uzaktır. İHEB'in eğitim beyamı, kız çocukların eğitim hakkına ve yanı sıra tüm çocukların erken çocukluk eğitimi ile orta öğretim haklarına özel vurgu yapacak şekilde, daha iddialı ve spesifik amaçlar geliştirmek üzere yenilenmeli ve modernleştirilmelidir.

**Mary Cathryn Ricker**

**Amerika Öğretmenler Federasyonu (AFT) - ABD  
Genel Başkan Yardımcısı**



Eğitim hakkı sosyal bir boşluk içerisinde uygulanamaz. Buna göre eğitim ve öğretim sistemlerinin, zayıf toplumsal katmanlar lehine olabildiğince dengeleyici avantajlar sağlayan ve eğitim-öğretim kurumlarının engelsiz ve verimli çalışmasını destekleyen bir dizi sosyal önlem ve yardım hizmetiyle eksiklerinin tamamlanması gereklidir.

**Pavlos Charlamis**

**Devlet Lisesi Öğretmenleri Sendikası (OLME) –  
Yunanistan  
Sendika Araştırma ve Arşiv Merkezi Başkanı**

Demek ki bir insan hakkı olarak eğitim hakkı kapsamında çok göze çarpan üç konu ile karşı karşıyayız: 1.) Yoksulluk ve sosyal belirsizlik konusu; 2.) Genel eğitim ile meslek eğitimi arasındaki farkın ne olduğu sorusu ve 3.) Son derece önemli bir konu olarak eğitimin kalitesi sorunu.

**Prof. Dr. Eva Borst**

## EĞİTİM HAKLARININ GENİŞLETİLMESİ DÜŞÜNCESİNE ULUSLARARASI İLGİ

Dünyanın yeni sosyo-ekonomik gerçekliğinde, İHEB'nin yeniden düzenlenmesi gerekmektedir. Bildirge, eğitimin temel bir insan hakkı olduğunu garanti etmek için yeni stratejileri ve yeni devlet politikalarını harekete geçirmelidir.

*Eğitimin niteliği, eğitim hakkının temel bir unsuru haline gelmelidir. İHEB tek başına eğitimi bir insan hakkı olarak görmek yerine, 'nitelikli eğitimi' insan hakkı olarak tanımlıdır. Bunu başarmak için öğretmenlerin niteliği önem taşır ve bu nitelik doğrudan öğretmenlerin çalışma şartlarıyla bağlantılıdır.*

**Kumar Ratan**

*Hindistan Ulusal Eğitim Koalisyonu*



*BM-İHEB'nin öne sürdüğü maddelere göre; herkes yaş, cinsiyet ve kökenden bağımsız olarak ücretsiz ve herkesçe erişilebilen eğitim hakkına sahiptir. Fakat insanlara ne türden bir eğitim sunulması gerekmektedir? Mevcut eğitim çocuk ve ergenlerin, genç ve yetişkinlerin ihtiyaçlarını karşıyor mu? Böyle bir soru bizi son derece önemli bir sorun olan okula kaydolma oranı meselesi nin de ötesine taşıyarak temel bir konuya ışık tutar: sahip olduğumuz ve arzuladığımız eğitim kalitesi.*

**Roberto Franklin de Leão**

*Brezilya Ulusal Öğretmen Sendikaları  
Konfederasyonu (CNTE) Başkanı ve  
International Education Global İkinci Başkanı*



Confederação Nacional dos  
Trabalhadores em Educação

*Hayatın her alanında kapsamlı olarak genişleyen ilerlemelerin olduğu bir çağda yaşıyoruz. Teknoloji, İlaç, Tarım, Mühendislik ve Sanatların tümü hızla ilerleme göstermekte, ancak sömürgeciliğin devam eden etkileri ile kitlelerin sesini dışlamak üzere tasarlanmış bir baskının ve siyasi sistemin anlatısını dikte eden küresel kapitalist ekonomiler nedeniyle çoğu gelişmekte olan ülke arkada bırakılmaktadır. Bunu düzeltmenin tek yolu insanlarınımıza eğitmek ve kişisel potansiyellerini gerçekleştirmeleri, ülkenin potansiyellerine erişime katkıda bulunmaları için onlara özel beceriler kazandırmaktır.*



*Dolayısıyla, BM İnsan Hakları Bildirgesi'nin 26. Maddeindeki haklara ileri öğretimin eklenmesi ve yukarıda özetlenen sorunları çözmeye yönelik eğitim verilmesi bir zorunluluktur.*

**Öğrenci Temsilciler Konseyi**  
*Wits Üniversitesi – Güney Afrika*

\*Tüm alıntılar “**Eğitim Haklarının Genişletilmesi İçin Düşünce-ler ve Öneriler I - VI**” yazı dizisinden yapılmıştır.  
[www.politeknik.de](http://www.politeknik.de)

## ÇALIŞMA GRUPLARI VE PROJE AŞAMALARI

---

Projemiz, iki sorumludan oluşan proje yönetimi, bilim kurulu, farklı ülkelerde oluşturulacak çalışma grupları ve bir koordinasyon merkezinden oluşmaktadır:

1. Proje Yönetimi
2. Bilim Kurulu
3. Koordinasyon Merkezi
4. Ülkelerde oluşturulacak çalışma grupları

Bir sonraki adımla farklı ülkelerde – aşağıda ayrıntıya girilecektir – bilim kurulları ve koordinasyon büroları oluşturulacaktır.

### Proje Yönetimi,

Proje yönetimi “**Bilim Kurulu**” ve “**Koordinasyon Merkezi**” üyelerinden oluşmaktadır. Yönetimin görevi toplantılar planlamak, farklı ülkelerde kurulacak koordinasyon büroları için koordinatörler belirlemek, özellikle söz konusu ülkelerde ayrıca kurulacak olan bilim kurullarını yönetmeye uygun kişi ve enstitüleri koordinatörlük görevine davet etmek, ülkelerin gereksinimine göre proje aşamalarını saptamak, projeyi dışında temsil ve çalışmaları optimize etmektir. **İlk uluslararası toplantı 29 Ekim 2016'da düzenlenmiştir.**

### Bilim Kurulu

Ekim-Kasım 2015'te oluşturulan bilim kurulunun yönetimini Prof. Dr. Michael Winkler üstlenmiştir. Üç kurum ve üç uzman bilim kurulu üyesidir:

- Prof. Dr. Michael Winkler (Germany)
- Prof. Dr. Armin Bernhard (Germany)
- PoliTeknik (represented by Zeynel Korkmaz)
- Dr. Mugwena Maluleke (Secretary General of SADTU, President of the Education International)
- Prof. Dr. Verner Muñoz Villalobos (former UN Special Rapporteur on the Right to Education, Costa Rica)
- Prof. Dr. Heinz Sünker (UK, Germany)
- Prof. Dr. Marlies W. Fröse (Germany)
- Prof. Dr. Eric Mührel (Germany)
- Rama Kant Rai (National Coalition for Education - India)
- Prof. Dr. Benjamin Bunk (Germany)
- Prof. Xavier Diez (Spain)
- Prof. Dr. Rasigan Maharajh (South Africa)
- Prof. Dr. Michael Klundt (Germany)
- Prof. Dr. Peter Rödler (Germany)
- Prof. Enrique Diez (Spain)
- Prof. Martha Matashu (South Africa)
- Prof. Sanjoy Roy (India)

Bilim kurulunun genişletilmesi, onun kendi sorumluluğundadır. Yeni üyelikler 2016 sonuna dek devam edebilir. **Bu tarihten sonraki üyelikler bilim kurulu kararına bağlıdır.**

## ÇALIŞMA GRUPLARI VE PROJE AŞAMALARI

---

### **Bilim Kurulu,**

- proje katılımcıları tarafından farklı ülkelerin her birinde hazırlanacak öneri kataloğu için bilimsel çerçeveyi hazırlar (Öneri kataloğu “Eğitim Haklarının Genişletilmesi için Düşünce ve Öneriler” başlığını taşıyacaktır).
- olası proje katılımcıları için bir bildirge yayınlar (İşbirliği Daveti).
- broşür, el ilanı, kitap vb. yayınları hazırlar.
- öneri kataloglarının ortak paydalarını bir taslak bildirge halinde hazırlar
- taslak bildirgenin hukuksal değerlendirmesi için hukuk uzmanlarından oluşan üç üyesi bir bilirkişi ekibi kurar.
- “**Eğitim Haklarının Genişletilmesi için Bildirge’yi**” BM’e sunmak üzere gerekli prosedürü belirler.

### **Koordinasyon Merkezi,**

- **PoliTeknik Gazetesi** (Zeynel Korkmaz tarafından temsil edilmektedir) tarafından yönetilecektir; merkez çalışanları önemli ölçüde projeyi başlatan enstitülerdeki öğrenciler ve asistanlar ve de diğer partnerler arasından seçilecektir.
- kuruldukları andan itibaren katılımcı ülkelerdeki koordinasyon bürolarını yönetir (**Koordinasyon büroları 2017 sonuna dek kurulabilecektir, bu tarihten sonraki oluşumlara proje yönetimi karar verecektir**). Bilim kurulu ve koordinasyon merkezinin tüm üyeleri ulusal ve uluslararası düzlemdede mevcut tüm ilişki ağlarını ülkelerde yürütülecek çalışmalar için açmayı taahhüt eder.
- farklı ülkelerde kurulacak koordinasyon büroları ve bilim kurullarıyla ortak çalışmayı yürütebilmek için gerekli tüm resmi belgeleri hazırlar.
- katılımcı ülkelerde hazırlanan öneri kataloglarını (“Eğitim Haklarının Genişletilmesi için Düşünceler ver Öneriler”) toplar ve bilim kuruluna iletir.
- koordinasyonda saptanacak olası eksikleri giderir.

Bir sonraki adımda projede etkin olmak ve eğitim hakkının genişletilmesine katkı sunmak isteyen birçok insana erişebilmek amacıyla, katılımcı ülkelerde ya da devletlerde “Koordinasyon Bürosu” ve “Bilim Kurulu” olmak üzere iki çalışma grubu oluşturulacaktır.

**\*Proje yönetiminin tüm yayınları İngilizce ve Almanca olarak iki dilde hazırlanacaktır.**

## ÇALIŞMA GRUPLARI VE PROJE AŞAMALARI

---

### Farklı Ülkelerde Koordinasyon Büroları Kurulması,

Koordinasyon büroları,

- belli bir ülkede bilim kurulunu oluşturmakla yükümlüdür.
- gerçekleştirmeleri için, kurul üyelerinin, kendi kurumsal altyapılarını hazır bulunduracakları bilim kurulu toplantıları düzenler. Koordinasyon bürosu çok sayıda insana erişimi sağlamak, onları konuya duyarlı kılmak ve projeyi tanıtmak amacıyla olanaklar dahilinde 2017 ve 2018'de toplantılar düzenler (**Yaratıcı tarzda düzenlenenmiş yeni platformların oluşturulması için önerilerde bulunulmasına olumlu bakılacaktır**).
- bilim kurulunun hazırlayacağı öneri kataloğunu yayınlar ve onu kamuoyunda tanıtarak desteklenmesini sağlar.

### Farklı Ülkelerde Oluşturulacak Bilim Kurulları,

- eğitim bakanlıkları, yüksekokul, öğrenci birlikleri, eğitim sendikaları ve sivil toplum örgütleri v.b. temsilcilerinden oluşacaktır. Bu gruplar, ülkelerinde hazırlanacak olan öneri kataloğunu kendi bünyelerinde oyalamaya sunar.
- eğitim haklarının genişletilmesi için görüş ve önerilerini geliştirerek öneri kataloğunu hazırlar.
- öneri kataloğunun hukuksal değerlendirmesi için hukukçulardan oluşan üç üyesi bir bilirkişi ekibi kurar. Üyeler, IHEB ile örtüşüp örtüşmediği konusunda ihtilaf bulunan her bir öneriyi oy çokluğuyla karara bağlar. Çoğunluk sağlanamadığında (ülke) bilim kurulu devreye girerek, oy hakkı tanınacak olan hukukçularla birlikte yeni bir oylamaya gider. Sonuç alınamadığında proje yönetimi bilgilendirilir.
- temsil edilen her üye grubun **“Eğitim Hakkının Genişletilmesi için Bildirge”** metnini kabul edip etmediğine ilişkin gereklili kararını açıklar.

Yapılan çalışmanın uluslararası boyutu ve bildirgenin evrensellik kazanma çabası, bildirge metnine verilen her desteğin, ülke sınırlarını aşan küresel desteğin bir parçası olarak görülmemesini beraberinde getirmektedir.

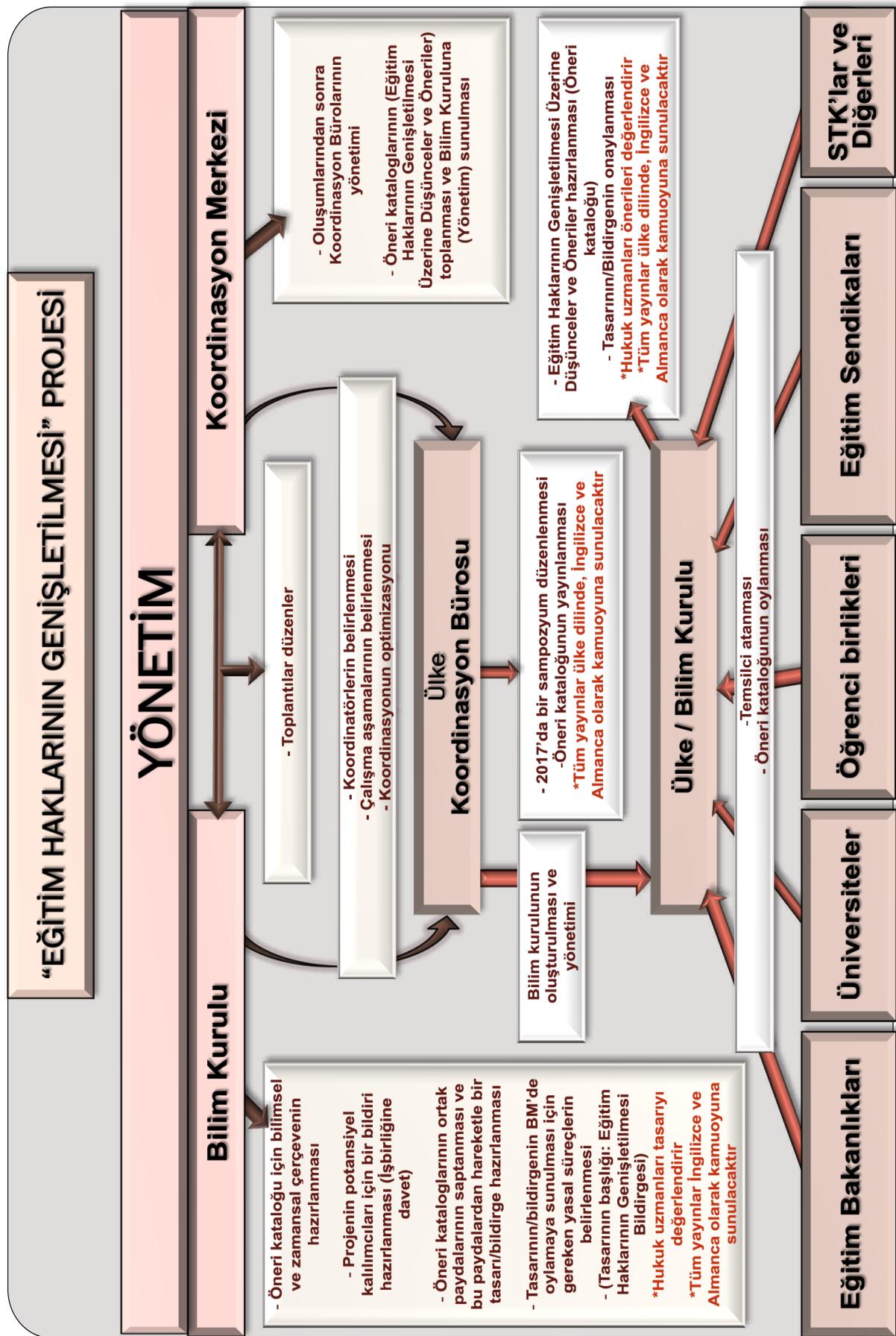
Zira bu proje, *bir insan hakkı olarak eğitim hakkının genişletilmesi için dünya genelinde uğraş veren farklı toplumsal aktörlerin konuya ilişkin ortak paydalarını birlikte geliştirmeleri amacıyla bir konsey niteliğinde tasarlanmış olduğundan*, bildirge metnini destekleyen tüm kesimler çalışmanın odağında yer almaktadır ve bu kesimlerin çabası BM'de yapılacak oylamaya dek sürektir.

**\*Koordinasyon bürosu ve bilim kurulunun tüm yayınları ülke dil(ler)inde, İngilizce ve Almanca olarak hazırlanacaktır.**



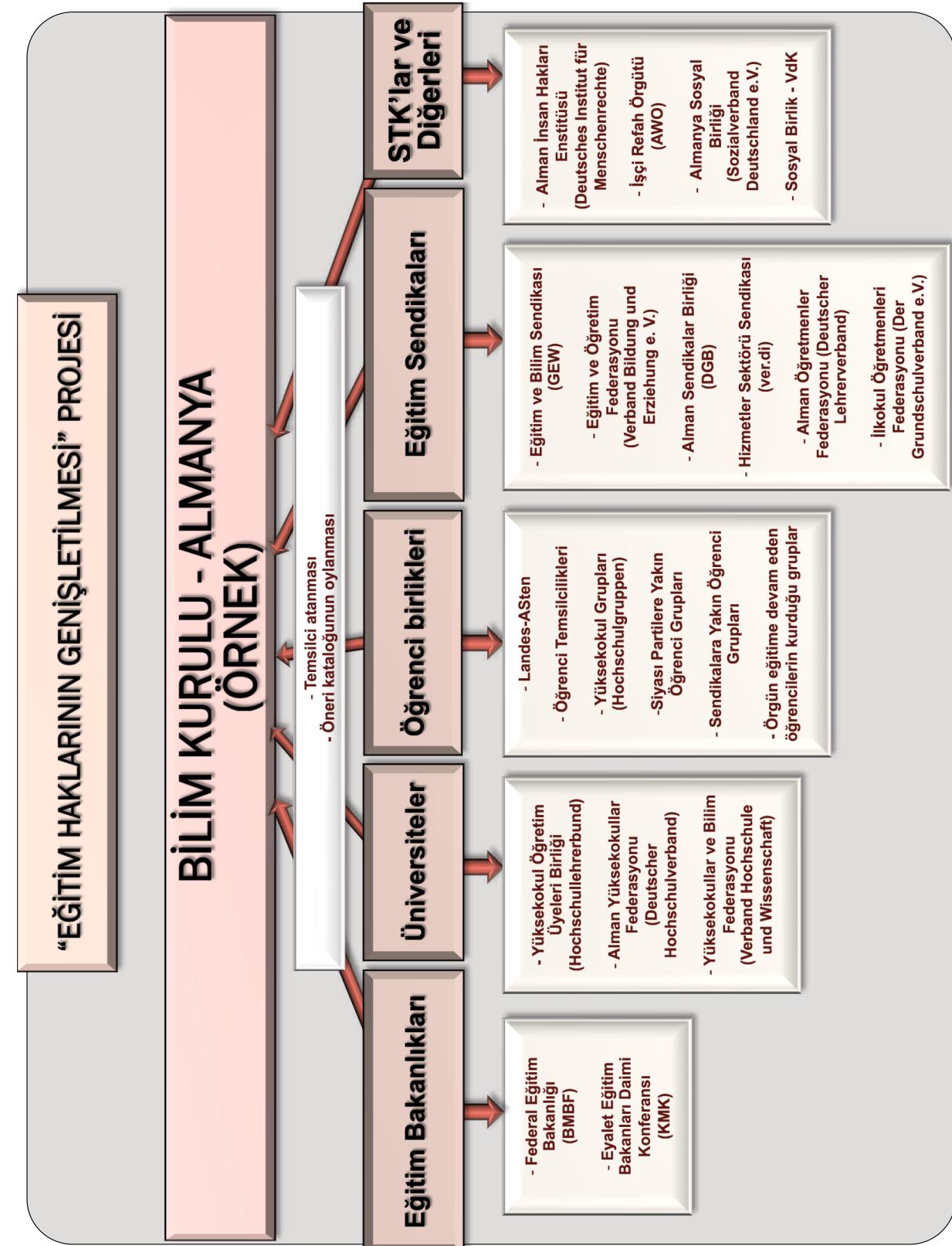
# CALIŞMA GRUPLARI VE PROJE AŞAMALARI

## GRAFIK



**ÇALIŞMA GRUPLARI VE PROJE AŞAMALARI**

**BİLİM KURULU - ALMANYA (ÖRNEK)**



## PROJE PARTNERLİĞİ VE ÜYELİKLER

### Proje Partnerliği Hakkında

Proje partnerleri proje yönetimi tarafından önerilecek olup, dünya genelinde öğretim üyeleri, gönüllüler, eğitim sendikası çalışanları ve öğrenci birlikleri arasından seçilecektir..

### Partnerlerin Görev Alanları

Partnerlik – **belli bir ülkede koordinasyon bürosu kurmak üzere yapılacak işbirliği için** – resmi bir belge ile taahhüt edilecektir (Partnerlik formu 14. sayfada yer almaktadır; E-Mail ve posta yoluyla PoliTeknik Gazetesi'ne iletilicektir).

Bu resmi belge ile aşağıda sıralanan görevler kabul edilmiş olacaktır:

- **Koordinasyon bürosu** için belirlenen tüm görevler yerine getirilecektir (Sayfa 10).
- Koordinasyon bürosunun kurulması ve yönetimi için en az bir çalışanın hazır bulundurulması (2017 sonuna dek haftada en az 20 saat; çalışma kapasitesi sonraki aşamalarda azaltılabilir).
- Koordinasyon bürosu için gerekli tüm altyapının hazır bulundurulması.
- Koordinasyon merkezi ile sıkı işbirliği.

### Üyelik Hakkında

Üyelik – **belli bir ülkede oluşturulacak olan bilim kurulunda çalışmalar yürütmek için** – resmi bir belge ile taahhüt edilecektir (üyelik formu 15. sayfada yer almaktadır; E-Mail ve posta yoluyla PoliTeknik Gazetesi'ne iletilicektir).

Üyeler aşağıdaki **kategorilere** ayrılacaktır:

- 1) Yüksekokullar
- 2) Öğrenci birlikleri
- 3) Eğitim sendikaları
- 4) STK'lar ve diğerleri

### Üye Kuruluşlarının Görev Alanları

- Diğer kuruluş ve oluşumlarla birlikte temsilcinin seçimi.
- Bir proje sorumlusunun belirlenmesi.
- Her üye kuruluş kendi üyelerini proje hakkında bilgilendirir ve olanaklar dahilinde, eğitim hakkı için öneri geliştirilmesi sürecine üyelerinin katılımmasını sağlar.
- Öneri kataloğunu ve “**Eğitim Hakkının Genişletilmesi için Bildirge**” metni oylamaya tabi tutar.



## PROJE PARTNERLİĞİ SÖZLEŞMESİ

Proje Yönetiminin İlgisine,

Kurumumuz “**Eğitim Haklarının Genişletilmesi**” Projesi’nin, proje kurulu tarafından, bir insan hakkı olarak eğitim hakkının genişletilmesi için dünya genelinde uğraş veren farklı toplumsal aktörlerin konuya ilişkin ortak paydalarını birlikte geliştirmeleri amacıyla bir konsey niteliğinde tasarlanmış olduğunu; proje kapsamında bu ortak paydaların “**Eğitim Hakkının Genişletilmesi İçin Bildirge**” başlığı altında yayınlanacağını ve söz konusu bildirgenin, **BM İnsan Hakları Evrensel Bildirgesi**’nin 70. yılı olan 10 Aralık 2018’i izleyen yıllarda oylamaya sunulmak üzere BM Genel Kurulu’nun ilgisine sunulacağını; hedefin **IHEB’nin 26. maddesinin** ilerici tarzda genişletilmesi anlamında değiştirilmesi, bir diğer ifadeyle söz konusu maddeye eklemeler yapılması olduğunu öğrenmiş bulunmaktadır.

Bu sözleşme ile kurumumuz proje yönetiminin “**Eğitim Haklarının Genişletilmesi**” Projesi kapsamında tarafımıza yönelik **işbirliği davetini** ve aşağıda belirtilen ülkede **projenin partneri** olmayı ve bu partnerlikten doğan tüm yükümlülükleri yerine getirmeyi kabul eder.

**KURUM / ÜLKE:**

**Adres:**

**Kategori:**

**Yetkili**

**Ad, Soyad:**

**İletişim Bilgileri:**

**Proje Çalışanı**

**Ad, Soyad:**

**İletişim Bilgileri:**

**Yer, Tarih**

**İmza**

## (ÜLKE) BİLİM KURULU ÜYELİK SÖZLEŞMESİ

Proje Yönetiminin İlgisine,

Kurumumuz “**Eğitim Haklarının Genişletilmesi**” Projesi’nin, proje kurulu tarafından, bir insan hakkı olarak eğitim hakkının genişletilmesi için dünya genelinde uğraş veren farklı toplumsal aktörlerin konuya ilişkin ortak paydalarını birlikte geliştirmeleri amacıyla bir konsey nitelğinde tasarlanmış olduğunu; proje kapsamında bu ortak paydaların “**Eğitim Hakkının Genişletilmesi İçin Bildirge**” başlığı altında yayınlanacağını ve söz konusu bildirgenin, **BM İnsan Hakları Evrensel Bildirgesi'nin 70. yılı olan 10 Aralık 2018'i** izleyen yıllarda oylamaya sunulmak üzere BM Genel Kurulu’nun ilgisine sunulacağını; hedefin **İHEB'nin 26. maddesinin** ilerici tarzda genişletilmesi anlamında değiştirilmesi, bir diğer ifadeyle söz konusu maddeye eklemeler yapılması olduğunu öğrenmiş bulunmaktadır.

Bu sözleşme ile kurumumuz proje yönetiminin “**Eğitim Haklarının Genişletilmesi**” Projesi kapsamında tarafımıza yönelik **işbirliği davetini** ve aşağıda belirtilen ülkenin bilim kurulu çalışmaları kapsamında öneri kataloğunun hazırlanmasına **üye** statüsüyle katılmayı ve bu üyelikten doğan tüm yükümlülükleri yerine getirmeyi kabul eder.

### KURUM / ÜLKE:

**Adres:**

**Kategori:**

**Yetkili**

**Ad, Soyad:**

**İletişim Bilgileri:**

**Proje Çalışanı**

**Ad, Soyad:**

**İletişim Bilgileri:**

**Yer, Tarih**

**İmza**

## PROJE SAHİBİ KURUMLAR HAKKINDA

### **“PoliTeknik” GAZETESİ ve ÇOKYÖNLÜ EĞİTİM DERNEĞİ**

“PoliTeknik” GAzetedi ilk sayısını Nisan 2014’te yayınlamıştır. İki ayda bir Türkçe olarak yayınlanan ve Çokyönlü Eğitim Derneği kapsamında yayınlanmaktadır. Gazete internet üzerinden ayrıca Almanca yayın da yapmaktadır.

Gerek PoliTeknik Gazetesi gerek Çokyönlü Eğitim Derneği çalışmalarında şu ağırlıklı konulara odaklanmaktadır:

- Alman eğitim sisteminin, göçmen öğrencileri açısından olumlu ve olumsuz yönlerini, eleme ve teşvik yöntemlerini ortaya koymak,
- Elli yıllık göç sürecinde Türkiyeli göçmen toplumunun ekonomik, toplumsal ve siyasal konumlarını, kültürel ve sanatsal etkinliklerini irdelemek,
- Entegrasyon tartışmalarına, araştırmalarına katkıda bulunmak ve açıklık getirmek,
- Türkiyeli göçmen toplumunun Alman toplumsal yapısındaki güncel konumunu ve geleceğini araştırmak ve öngörüler oluşturmak,
- Alman kültür ve tarihinin temel özelliklerinin göçmen toplumu tarafından bilinebilir ve anlaşılabılır hale getirilmesini sağlamaya çalışmak.

Bu amaçlarla,

- Anadili öğretmenlerine ve öğretmen adaylarına,
- Dilbilim, eğitimbilim, toplumbilim, yazınbilim vb. alanlarındaki akademisyenlere,
- Genel olarak demokratik göçmen derneklerine, özel olarak veli derneklerine,
- Entegrasyon alanında faaliyet gösteren kamusal ve özel kurum ve kuruluşlara,
- Sanat ve kültür etkinliklerine ve kuruluşlarına karşılıklı etkileşimde bulunabilecekleri, iletişim girebilecekleri ve sorunlarını tartışabilecekleri bir platform sunmak hedeflenmiştir.



## PROJECT PARTNERS

**(About 100 UNIONS/INSTITUTIONS/ORGANISATIONS/EXPERTS from 45 COUNTRIES)**

### BANGLADESH

*Sommilito Sramik Federation (SSF) •  
Bangladesh Apparels Workers Federation  
(BAWF) • Bangladesh Women Workers Welfare  
Union (BWWWU) • Bangladesh Independent  
Garment-Workers Union Federation (BIGUF)  
• Aykota Garment Workers Federation (AGWF)  
• Bangladesh Songjukto Garments Sromik  
Federation (BSGSF) • Non Government  
Primary Teachers Welfare Samity • Alokito  
Garments Shromik Federation (AGSF) •  
Bangladesh National Labour Federation •  
Bangladeshi Garments Trade Union Federation  
(BGTUF) • Bangladesh Garment Textile  
Workers Federation (BGTWF) • Mukto  
Garments Sramik Federation (MGSF) •  
Ass. Prof. Aynul Islam*

### BELGIUM

*Scientist Institute for Research, Training and  
Action on Migration - IRFAM*

### BENIN

*Organisation Béninoise des Spécialistes de la  
Petite Enfance (OBSPE) • Syndicat National  
des Enseignants des Ecoles Maternelles du  
Bénin (SYNAEM) • Syndicat National de  
l'Enseignement Primaire Public du Bénin  
(SNEP) • Association pour la Survie en  
l'Entraide des Personnes Handicapées,  
les Enfants Démunis et les Orphelins  
(ASEPHEDO) • Syndicat National des  
Instituteurs Acteurs du Développement pour une  
Education de Qualité au Bénin (SYNIADEQ)  
• Syndicat National de l'Enseignement  
Secondaire Public du Bénin (SYNESP)  
• Syndicat National des Personnels des  
Enseignements Maternel, Primaire et Secondaire  
du Secteur Privé du Benin (SYNAPEMAPS-  
SP) • Bureau Directeur du Comité des Résidents  
(BD-CR) • Ass. Prof. Emile N. HOUNGBO*

### BRAZIL

*National Confederation of Workers in Education  
(CNTE) • Prof. Cezar Luiz De Mari (Federal  
University of Viçosa, Department of Education  
& Secretary of the Federal University of Viçosa  
Teachers' Union - ASPUV S. Sind)*

### CAMEROON

*Cameroonian Federation of Education Unions  
(FECASE) • Le Syndicat National Entente  
des Enseignants Publics Contracteurs du  
Cameroun (SYNAEPCAM) • Education  
Sustainability and Vocational Development  
Initiative • Association Communautaire Pour  
Le Developpement Et Le Bien-Etre (ACODEB)*

### COLOMBIA

*Intergremial de Trabajadores de la Construcción  
y la Madera de Colombia • Prof. Dr. María  
Isabel Villa Montoya (from the University of  
EAFIT)*

### CYPRUS

*Cyprus Turkish Teachers' Trade Union (KTOS)*

### EGYPT

*Egyptian Center for Education Rights (ECER)  
• Independent Teachers Union of Egypt (ISTT)*

### ETHIOPIA

*Arsi University*

### GABON

*Syndicat des enseignants de l'éducation  
nationale (SENA)*

### GAMBIA

*Defend Human Rights*

### GERMANY

*Newspaper PoliTeknik • Association: Verein  
für Allseitige Bildung e.V. • Research Centre  
Childhoods.Societies*

### GHANA

*Ghana National Association of Teachers  
(GNAT)*

### GUINEA

*Fédération Syndicale Professionnelle de  
l'Education (FSPE) • Coalition Nationale de  
Guinée pour l'Education Pour Tous (CNG-  
EPT)*

### HAITI

*Union Nationale des Normaliens-Normaliennes  
et Éducateurs-Educatrices d'Haïti (UNNOEH)  
• The Queensland University (UQ) Human  
Rights*

### INDIA

*All India Primary Teachers' Federation  
(AIPTF) • National Coalition for Education  
(NCE) • Prof. Santoshi Halder (University of  
Calcutta) • All India Federation of Teachers  
Organizations (AIFO) • United Teachers  
Association (UTA-Uttar Pradesh) • Rajkiya  
Madhyamik Shikshak Sangh • Brihanmumbai  
Shikshak Sangh (BMSS) • Prof. Sanjoy Roy  
(University of Delhi) • All India Secondary  
Teacher's Federation (AISTF) • Andhra Pradesh  
primary teachers Association (APPTA)*

### IRAN

*Cooperative Council of Iranian Teachers Trade  
Associations (CCITA)*

### IRAQ

*Kurdistan Teachers Union (KTU)*

### ITALY

*Italian Association of Psychology (AIP)*

### IVORY COAST

*Syndicat National des Enseignants du Second  
Degré de Côte D'Ivoire (SYNESCI) • Syndicat  
National des Formateurs de l'Enseignement  
Technique et de la Formation Professionnelle  
SYNAFETP-CI • Syndicat Libre des  
Enseignants du Secondaire Général, Technique  
et Artistique de Côte d'Ivoire*

### KENYA

*Kenya Union of Domestic, Hotels,  
Educational Institutions, Hospitals and Allied  
Workers (KUDHEIHA) • Kenya Building,  
Construction, Timber, Furniture and Industries  
Employees Union (KBCFTA) • Kenya National  
Union of Teachers (KNUT) • Kenya Union of  
Hair and Beauty Workers (KUHABWO)*

### LESOTHO

*Progressive Association of Lesotho Teachers Palt*

### LIBERIA

*Joseph Kwiwalasu*

### MADAGASKAR

*University of Toliana*

## PROJECT PARTNERS

(About 100 UNIONS/INSTITUTIONS/ORGANISATIONS/EXPERTS from 45 COUNTRIES)

---

### MALAWI

*Private Schools Employees Union of Malawi (PSEUM)*

### MALAYSIA

*Prof. Vishalache Balakrishnan*

### MAURITANIA

*Union des Travailleurs de Mauritanie (UTM)*

### MAURITIUS

*Mauritius Trade Union Congress (MTUC)*

• *Dr. Avinash Oojorah*

### MEXICO

*The National Union of Education Workers of Mexico (SNTE)*

### MOZAMBIQUE

*Prof. Duart Patrício Rafael*

### NAMIBIA

*Teachers Union of Namibia*

### NEPAL

*Nepal National Teachers' Association (NNTA)*  
*General Federation of Nepalese Trade Unions (GEFONT)* • *Kathmandu University School of Law*

### NIGER

*Syndicat National des Agents de la Formation et de l'Education du Niger (SYNAFEN)* • *Syndicat National des Travailleurs de l'Education du Niger (SYNTEN)* • *Alliance Globale Pour l'éducation Et Le Developpement (AGEDE)*

### NIGERIA

*Amalgamated Union of Public Corporations, Civil Service Technical and Recreational Services Employees (AUPCTRE)* • *Empowerment and Education Self-Help Initiative (EMPED)* • *National Association of Academic Technologists (NAAT)*

### RWANDA

*Syndicat des Enseignants et Autres Personnels (SYNEDUC)* • *Rwanda Extractive Industry Workers Union* • *Syndicat du Personnel de l'éducation Au Rwanda (SYPERWA) (89)*

### SOMALIA

*Somalia National Union of Teachers (SONUT)*

### SPAIN

*Trade Union of Education Workers (FECCOO)*

• *Seminari Ítaca d'Educació Crítica (SIEC)* •  
*Unió Sindical dels Treballadors d'Ensenyament de Catalunya (USTEC)* • *STES Intersindical*

### SRI LANKA

*Union of Sri Lanka Teachers Solidarity (USLTS)* •  
*All Ceylon Union of Teachers (ACUT)* • *All Ceylon Union of Teachers Government (ACUT-G)*

### SOUTH AFRICA

*South African Democratic Teachers' Union (SADTU)* • *National Education, Health and Allied Workers Union (NEHAWU)* •  
*Dr. Rasigan Maharajb* • *Prof. Martha Matashu*

### TOGO

*Synergie des Élèves et Étudiants du Togo (SEET)*

### TUNISIA

*Syndicat Général des Inspecteurs de l'Enseignement Primaire (SGIEP)* • *Fédération Générale des Mineurs Tunisiens - FGMT*

### TURKEY

*Teachers Union Egitim-Sen* • *Civil Servants' Union of Agriculture, Forestry, Husbandry and Environment Sectors (TARIM ve ORMAN IS)*

### UGANDA

*Uganda Liberal Teachers' Union (ULITU)* •  
*Uganda Private Teachers Union (UPTU)* • *Private Teachers' Platform Uganda* • *Uganda Textile, Garment, Leather and Allied Workers' Union (UTGLAWU)* • *Workers in the Informal Economy Network (WIENU)*

### USA

*Prof. Dr. Ángel Martínez (from the CUNY)*

### VENEZUELA

*Otras Voces en Educación (Prof. Luis Bollina Molina)*

### ZIMBABWE

*General Agriculture and Plantation Workers Union of Zimbabwe (GAPWUZ)*



**PoliTeknik**

Tel.: (+90) 543 227 66 29  
info@politeknik.de  
www.politeknik.de  
Postfach 25 03 48  
40092 Düsseldorf



**Verein für Allseitige  
Bildung e.V.**

Tel.: (+90) 543 227 66 29  
info@politeknik.de  
Postfach 25 03 48  
40092 Düsseldorf

---